GRIESSER

GRIESSER

Technisches Beilageblatt

gBUS gMS-9

Produktbeschreibung

Motorsteuerung für den elektrischen Antrieb von Lamellenstoren, Markisen, Fassadenmarkisen, Rollladen oder Fenstern.

Sicherheitshinweise

- Anschlussarbeiten und Inbetriebnahme des Gerätes dürfen nur von einer autorisierten Elektro-Fachkraft vorgenommen werden
- Die Geräte müssen eindeutig identifiziert und auf einen Leitungsschutzschalter zugewiesen sein
- Die Installationsart muss sicherstellen, dass ohne Werkzeug die Berührung von Niederspannungsleitungen am Gerät nicht möglich ist
- Für Installation, Montage, Betrieb und Unfallverhütung sind die regional gültigen Vorschriften anzuwenden
- Die Verdrahtung des BUS muss den SELV Anforderungen genügen
- Anschluss- und Wartungsarbeiten dürfen nur in spannungsfreiem Zustand durchgeführt werden
- Wenn ein gefahrloser Betrieb nicht möglich ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bzw. ist ausser Betrieb zu setzen
- Das Gerät darf nur für den bestimmungsgemässen Einsatz innerhalb der spezifizierten technischen Daten verwendet werden
- Die technischen Daten inkl. Normenhinweise sind den Planungsunterlagen zu entnehmen (www.griessergroup.com -> Region -> Sprache -> Produkte -> Steuerungen)

Installationshinweise

Gerät

- Schutzklasse: II gemäss EN 60730-1
- Schutzart: IP 20 gemäss EN 60529 (bei Einbau in Schaltschrank)
- Bemessungsstossspannung: 4000V gemäss IEC 60664-1
- Betriebsumgebung: trockene Räume, -5 … +55 °C, Verschmutzungsgrad 2
- Softwareklasse: A gemäss EN 60730-1
- Montage: In Schaltschrank auf DIN Hutschiene 35 mm, oder gleichwertig

Netzanschluss

- Spannung: 230 V AC ±10%, 50 Hz, Leitungsschutzschalter max. 16 A
- Leitung: 2 Leiter (L, N), max. 2,5mm2, ein- oder feindrähtig

Motoranschluss

- Motortyp: Asynchronmotor 230 V, 50 Hz, max. 2,5 A mit 2 mech. Endschaltern, Leistungsfaktor > 0,9
- Leitung: 4 Leiter (AUF, AB, N, PE), 1,5mm2, ein- oder feindrähtig, Motor-Neutralleiter kann einzeln oder gemeinsam geführt werden.

Lokalbedienung

- Stromkreis: SELV
- Leitung: 4 Leiter (LED, AB, AUF, +12 V DC), 1 x Ø 0,8 mm, eindrähtig, verdrillt (mind. 5 Schläge pro Meter), Leitungslänge max. 100 m, potentialfreien Schaltkontakt verwenden.

Gruppenbedienung

- Stromkreis: SELV
- Leitung: 4 Leiter (AB2, AB1, AUF, +12 V DC), 1 x Ø 0,8 mm, eindrähtig, verdrillt (mind. 5 Schläge pro Meter), Leitungslänge max. 100 m, potentialfreien Schaltkontakt verwenden.

gBUS

- Stromkreis: SELV, PELV durch Anschluss einer Zentrale an den BUS
- Leitung: U72, 4 Leiter, Ø 0.8mm, eindrähtig, paarweise verdrillt (min. 5 Schläge pro Meter)
- Länge: max. 700 m pro physikalischem Segment, max. 350 m zwischen Spannungsversorgung und Teilnehmer
- Abschirmung: wird empfohlen
- Verdrahtung: freie Topologie ausser Ring, Polarität beachten

Externe Bedienstellen

Funktionsweise der Lokalbedienung

- Obere/Untere Endlage: langer Tastendruck AUF/AB
- Beschattungsposition: langer Tastendruck AB, unmittelbar danach kurzer Tastendruck AB
- Stop: kurzer Tastendruck in Gegenrichtung
- Lamellen verstellen: kurzer Tastendruck AUF oder AB im Stillstand

Statusanzeige der Lokalbedienung

- LED blinkt: manuelle Bedienung gesperrt, Sicherheitssperre gesetzt
- LED leuchtet: manuelle Bedienung möglich, Automatik gesperrt

Funktionsweise der Gruppenbedienung

- Die Befehle entsprechen der Lokalbedienung und wirken auf alle Kanäle des Gerätes
- Beschattungsposition: langer Tastendruck AB1

Konfiguration

Die Konfiguration erfolgt über das BUS Tool. Detaillierte Einstell- und Funktionsmöglichkeiten sind in der Online-Hilfe der Applikation beschrieben.

Bei Parallelschalten mehrerer Geräte ist die Buslast abzuschätzen und bei Bedarf zu reduzieren

Mit der Programmiertaste wird der Programmiermodus ein- und ausgeschaltet. Die Programmier-LED zeigt den Modus an. Lässt sich die LED nicht einschalten, fehlt die Busspannung. Die physikalische Adresse ist nur bei eingeschalteter LED programmierbar.

Inbetriebnahme

- Überprüfen des Gerätes, der Klemmen und Anschlüsse (Sichtkontrolle)
- Motoren dürfen nicht parallel geschaltet werden
- Einschalten der Versorgungsspannung. Spannung und Status-LED am Gerät überprüfen
- Mittels Prüftasten am Gerät die Funktion und Drehrichtung prüfen. Bei falscher Drehrichtung Motoranschluss richtig stellen. Funktion wie Lokalbedienung
- Falls installiert, die Funktion der Lokal- und Gruppenbedienung prüfen. Bei falscher Laufrichtung der Lokal- und Gruppenbedienung richtig stellen.
- Lamellenstoren, Markisen, Fassadenmarkisen, Rollladen und Fenster nach dem Test in die sichere Endlage fahren (i.d.R. oben)
- Alle Abdeckungen montieren, evtl. spezifische Beschriftungen anbringen, Anlagendokumentation nachführen

013828.911 / V1.6 / 04/22

GRIESSER

Fiche annexe technique

gBUS gMS-9

Description du produit

Commande moteur pour les entraînements électrique de brise-soleil orientables, stores bannes, stores de façade, volets roulants ou fenêtres.

Indications de sécurité

- Les travaux de raccordement et la mise en service de l'appareil ne peuvent être effectués que par des personnes spécialisées
- Les appareils doivent être clairem. identifiés et impérativement installés avec un disjoncteur en amont
- L'installation doit être effectuée de manière à ce qu'aucun contact avec les lignes de basse tension sur l'appareil ne soit possible sans outil
- Les directives régionales en vigueur doivent être appliquées pour l'installation, le montage, l'exploitation et la prévention des accidents
- Le câblage du BUS doit sadisfaire aux exigences SELV
- L'alimentation électrique doit être interrompue avant d'effectuer des opérations de raccordement et de manutention
- Si l'utilisation présente un danger potentiel, l'appareil ne doit pas être mis en service resp. faut être mis hors service
- L'appareil doit être utilisé uniquement en relation des données techniques pour l'usage prévu à l'origine
- Les données techniques ainsi que les normes sont indiquées dans les documents de planification (www.griessergroup.com -> Région -> Langue -> Produits -> Automatismes)

Indications d'installations

Appareil

- Classe de protection: II selon EN 60730-1
- Type de protection: IP 20 selon EN 60529 (lors du montage dans un tableau de commande)
- Tension d'impulsion nominale: 4000V selon IEC 60664-1
- Environnement de service: locaux sec, -5 … +55 °C, degré de pollution 2
- Logiciel de classe: A selon EN 60730-1
- Montage: tableau de commande sur rails DIN 35 mm ou équivalent

Raccordement réseau

- Tension: 230 V AC ±10%, 50 Hz, disjoncteur en amont max. 16 A
- Ligne: 2 conducteurs (L, N), max. 2,5mm2, câble rigide ou souple

Raccordement moteur

- Type moteur: asynchrone 230 V, 50 Hz, max. 2,5 A avec 2 fins de course méc., facteur de rendement > 0,9
- Ligne: 4 conducteurs (MON, DES, N, PE), 1,5mm2, câble rigide ou souple. Le neutre peut être raccordé individuellement ou en commun.

Commande individuelle

- Circuit de courant: SELV
- Ligne: 4 conducteurs (LED, DES, MON, +12 V DC), 1 x Ø 0,8 mm, câble rigide, torsadé (min. 5 torsions par mètre), longueur de ligne max. 100 m, utiliser contact de potentiel flottant.

Commande groupée

- Circuit de courant: SELV
- Ligne: 4 conducteurs (DES2, DES1, MON, +12 V DC), 1 x Ø 0,8 mm, câble rigide, torsadé (min. 5 torsions par mètre), longueur de ligne max. 100 m, utiliser contact de potentiel flottant.

gBUS

- Circuit de courant: SELV, PELV par le raccordement d'une centrale au BUS
- Ligne : U72, 4 fils, Ø 0,8 mm, monobrin, torsadés par paire (au moins 5 torons par mètre)
- Longueur : 700 m maximum par segment physique, 350 m maximum entre l'alimentation et le participant
- Blindage : recommandé
- Câblage : topologie libre sauf en anneau, respecter la polarité

Commande externe

Fonction de la commande individuelle

- Fin de course en-haut/en-bas: longue pression touche MON/DES
- Position d'ombrage: longue pression touche DES, immédiatement à la suite une brève pression sur la touche DES
- Stop: brève pression sur la touche de direction opposée
- Orienter les lames: brève pression sur les touches MON ou DES à l'arrêt

Signalisation de la commande individuelle

- LED clignote: la commande manuelle est bloquée, blocage de sécurité activé
- LED allumée: la commande manuelle est possible, bloqué automatisme

Fonction de la commande de groupe

- Les commandes correspondent à la commande locale et agissent sur tous les canaux de l'appareil
- Position d'ombrage: longue pression touche DES1

Configuration

La configuration se fait à l'aide de l'outil BUS. Les possibilités de réglage et les fonctions sont décrites en détail dans l'aide en ligne de l'application.

Lors du raccordement en parallèle de plusieurs appareils, estimer la charge du bus et la réduire si nécessaire

Enclencher/déclencher le mode de programmation avec la touche de programmation. La LED de programmation indique le mode. Si la LED ne s'allume pas, il manque la tension de la ligne du BUS. La programmation de l'adresse physique est seulement possible lor

Mise en service

- Contrôler l'appareil, les bornes et les raccordements (contrôle visuel)
- Les moteurs ne doivent en aucun cas être branchés en parallèle
- Enclencher la tension d'alimentation. Contrôler la tension et la LED d'état sur l'appareil
- Vérifier à l'aide des touches de contrôle de groupe sur l'appareil le fonctionnement et le sens de rotation. Rétablir le branchement du moteur en cas de sens de rotation incorrect. Fonctionnement comme commande locale
- Si installé,contrôler le fonctionnement de la commande individuelle et de groupe. En cas de faux sens de marche, corriger la commande individuelle et de groupe.
- Après le test, placer les brise-soleil orientables, les stores bannes, les stores de façade, les volets roulants et les fênetres en position finale sûre (habituellement en haut)
- Monter tous les couvercles, faire des marquage spécifiques éventuels, établir la documentation de l'installation

Foglio allegato tecnico
gBUS gMS-9

Descrizione del prodotto

Comando motore per motori elettrici da tende veneziane, tende da sole, tende da sole per facciate, avvolgibili o finestre.

Indicazione di sicurezza

- Le operazioni di collegamento e di messa in funzione del apparecchio possono essere effettuate solo da una persona competente
- I dispositivi devono essere identificati univocamente e assegnati a un interruttore automatico
- Il tipo di installazione deve garantire che senza attrezzi sia impossibile toccare il cavo della bassa tensione nel dispositivo
- Per l'installazione, il montaggio, l'azionamento e la prevenzione infortunistica si devono applicare le disposizioni regionali vigenti
- Il cablaggio del BUS deve soddisfare i requisiti SELV
- L'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di effettuare le operazioni di collegamento e manutenzione
- Se non è possibile un funzionamento privo di rischi, l'apparecchio non deve essere messo in servizio rispettivamente deve essere messo fuori servizio
- L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente in relazione ai dati tecnici per l'utilizzo previsto all'origine
- I dati tecnici incl. le note relative alle norme sono contenuti nei documenti di planificazione (www.griessergroup.com -> Regione -> Lingua -> Prodotti -> Automatizzazioni)

Indicazioni di installazioni

Apparecchio

- Classe di protezione: II secondo EN 60730-1
- Grado di protezione: IP 20 secondo EN 60529 (per il montaggio in un armadio di distribuzione)
- Tensione nominale ad impulso: 4000V secondo IEC 60664-1
- Ambiente di esercizio: locali secchi, -5 … +55 °C, grado di inquinamento 2
- Classe di software: A secondo EN 60730-1
- Montaggio: armadio di distribuzione su guide DIN 35 mm o equivalente

Collegamento alla rete

- Tensione: 230 V AC ±10%, 50 Hz, interruttore automatico max. 16 A
- Linea: 2 conduttori (L, N), max. 2,5mm2, cavo rigido o flessibile

Collegamento motore

- Tipo di motore: motore asincrono 230 V, 50 Hz, max. 2,5 A con 2 finecorsa mecc., fattore di rendimento > 0,9
- Linea: 4 conduttori (SU, GIU, N, PE), 1,5mm2, cavo rigido o flessibile. Il neutro del motore può essere collegato separatamente o in comune.

Comando locale

- Circuito di corrente: SELV
- Linea: 4 conduttori (LED, GIU, SU, +12 V DC), 1 x Ø 0,8 mm, cavo rigido, torsioni (min. 5 giri ogni metro), lunghezza della linea max. 100 m, utilizzare contatto potenziale galleggiante.

Comando gruppo

- Circuito di corrente: SELV
- Linea: 4 conduttori (GIU2, GIU1, SU, +12 V DC), 1 x Ø 0,8 mm, cavo rigido, torsioni (min. 5 giri ogni metro), lunghezza della linea max. 100 m, utilizzare contatto potenziale galleggiante.

gBUS

- Circuito di corrente: SELV, PELV tramite collegato d'una centrale al BUS
- Cavo: U72, 4 conduttori, Ø 0,8 mm, filo singolo, intrecciato a coppie (min. 5 giri ogni metro)
- Lunghezza: max. 700 m per segmento fisico, 350 m massimo tra l'alimentatore e il partecipante
- Schermatura: viene consigliata
- Cablaggio: topologia libera eccetto ad anello, rispettare la polarità

Comando esterno

Funzione del comando locale

- Finecorsa superiore/inferiore: lunga pressione del tasto SU/GIU
- Posizione di ombreggiatura: lunga pressione del tasto GIU, subito seguita da una breve pressione del tasto GIU
- Stop: premere brevemente il tasto in direzione contraria
- Cambiare l'orientamento delle lamelle: premere brevemente il tasto SU o GIU all'arresto

Segnalazione del comando local

- LED lampeggiante: comando manuale bloccato, blocco di sicurezza impostato
- LED acceso: comando manuale possibile, bloccato automatica

Funzione del comando gruppo

- I comandi corrispondono al comando locale e agiscono su tutti i canali del dispositivo
- Posizione di ombreggiatura: lunga pressione del tasto GIU1

Configurazione

La configurazione viene eseguita tramite il BUS-Tool. Per le possibilità di impostazione e di funzione dettagliate, consultare la guida online dell'applicazione.

In caso di attivazione parallela di diversi dispositivi, è necessario stimare il carico del bus ed eventualmente ridurlo

Con il tasto del programmazione si inserisce/disinserisce il modus di programmazione. La LED di programmazione indica il modo. Se la LED non si accende, manca la tensione della linea BUS. La programmazione dell'indirizzo fisico é possibile solo se la LED

Messa in servizio

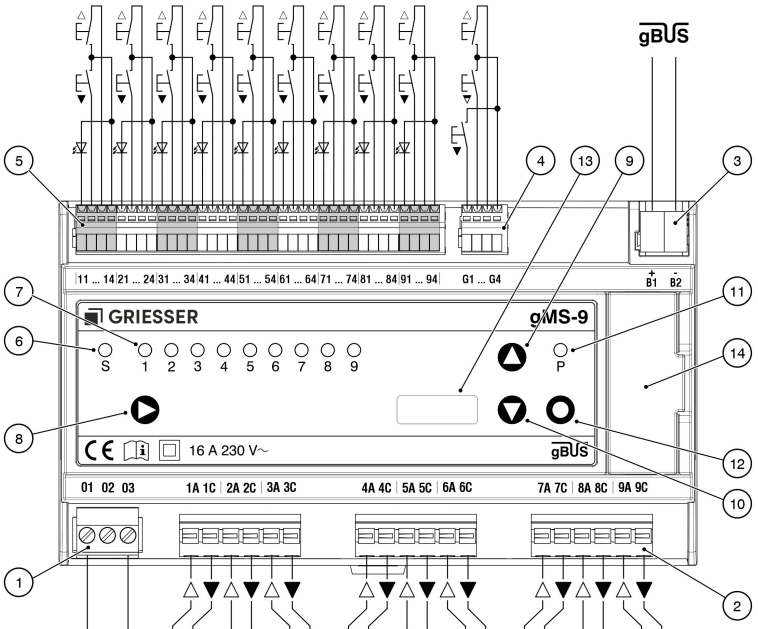
- Controllare l'apparecchio, i morsetti e i collegamenti (controllo visivo)
- I motori non devono mai essere collegati in parallelo
- Accendere la tensione d'alimentazione. Verificare all'apparecchio la tensione e la LED di stato
- Verificare il funzionamento e la direzione di rotazione con i tasti di prova gruppo sull'apparecchio. In caso di errata direzione di rotazione correggere il collegamento del motore. Funzione come comando locale
- Se é installato, verificare il funzionamento del comando locale e del gruppo. In caso di errata direzione di marcia correggere il comando locale e il gruppo.
- Portare le tende veneziane, le tende da sole, le tende da sole per facciate, gli avvolgibili e le finestre dopo il test in posizione finale di sicurezza (di norma in alto)
- Montare tutti i coperchi, effettuare evtl. etichette specifiche, attualizare la documentazione d'installazione

GRIESSER

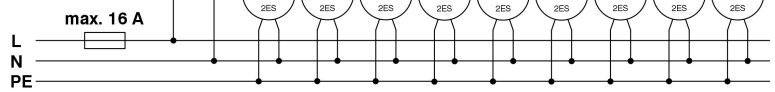
GRIESSER

Anschlussschema
Schéma de raccordement
Schema di collegamento

Lokal- und Gruppenbedienung
Commande individuelle et groupée 10 x 4 x ø 0.8 mm **Bus** 1 x 2 x ø 0.8 mm
Commando locale e gruppo



Netzanschluss
Raccordement réseau
Collegamento alla rete



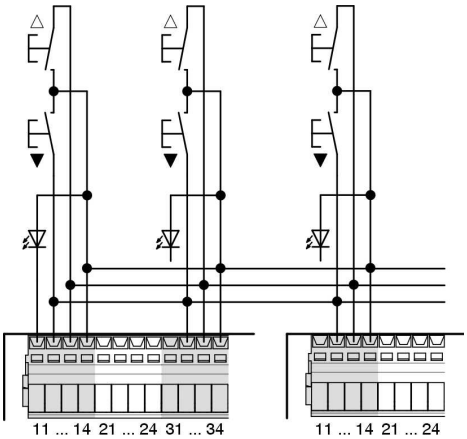
Motor (2ES - 2 Endschalter)
Moteur (2ES - 2 fins de course)
Motore (2ES - 2 fine di corsa)

Achtung - bei Falschanschluss kann das Gerät zerstört werden!
Attention - le raccordement incorrect peut détruire l'appareil!
Attenzione - il collegamento sbagliato può distruggere l'apparecchio!

Motor-Neutralleiter kann einzeln oder gemeinsam geführt werden
Le neutre peut être raccordé individuellement ou en commun
Il neutro del motore può essere collegato separatamente o in comune

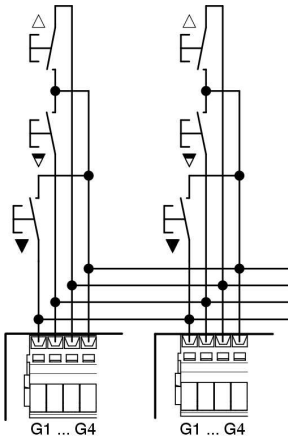
Verdrahtung von mehreren Bedienstellen an einen Anschluss:
Câblage de plusieurs commandes sur un raccordement:
Cablaggio di numerosi comandi su un collagemento:

Lokalbedienanschluss
Raccordement commande individuelle
Collagemento comando locale



Es dürfen max. 10 Kanäle durchgeschleift werden
Un maximum de 10 canaux peuvent être mis en boucle
È possibile mettere in loop un massimo di 10 canali

Gruppenbedienanschluss
raccordement commande de groupe
collagemento comando gruppo



Lokalbedienung mit Statusanzeige:
Nur eine LED pro Anschluss zulässig. LED-Anschlüsse nicht untereinander verbinden.
Commande individuelle avec LED d'état:
Une seul LED par raccordement admise. Ne pas raccorder plusieurs raccordements LED.
Comando locale con LED di stato:
Un singolo LED per collegamento ammessi. Non collegare numerosi collegamenti LED.

Legende

Anschlüsse

①	L, N	Netzanschluss
②	1 … 9	Motoranschluss
③	B	gBUS
④	G	Gruppenbedienanschluss
⑤	1 … 9	Lokalbedienanschluss
△	AUF	Obere Endlage
▼	AB, AB2	Untere Endlage
▽	AB1	Beschattungsposition

Bedien- und Anzeigeelemente

⑥	S	Status-LED
⑦	1 … 9	Motorkanal-LED
⑧▶		Auswahltaste Motorkanal
⑨▲		Prüftaste Auf
⑩▼		Prüftaste Ab
⑪	P	Programmier-LED
⑫○		Programmiertaste

Mechanik

⑬	Beschriftungsfeld für ID
⑭	Steckplatz für Erweiterungsmodul

Légende

Raccordements

①	L, N	Raccordement réseau
②	1 … 9	Raccordement moteur
③	B	gBUS
④	G	raccordement commande de groupe
⑤	1 … 9	Raccordement commande individuelle
△	MON	Fin de course en-haut
▼	DES, DES2	Fin de course en-bas
▽	DES1	Position d'ombrage

Commande et Signalisation

⑥	S	LED d'état
⑦	1 … 9	LED du canal du moteur
⑧▶		Touche de sélection du canal du moteur
⑨▲		Touch de test montée
⑩▼		Touch de test desente
⑪	P	LED de programmation
⑫○		touche de programmation

Mécanique

⑬	Champ d'étiquetage pour l'ID
⑭	Emplacement pour module d' expansion

Leggenda

Collegamenti

①	L, N	Collegamento alla rete
②	1 … 9	Collegamento motore
③	B	gBUS
④	G	collagemento comando gruppo
⑤	1 … 9	Collagemento comando locale
△	SU	Finecorsa superiore
▼	GIU, GIU2	Finecorsa inferiore
▽	GIU1	Posizione di ombreggiamento

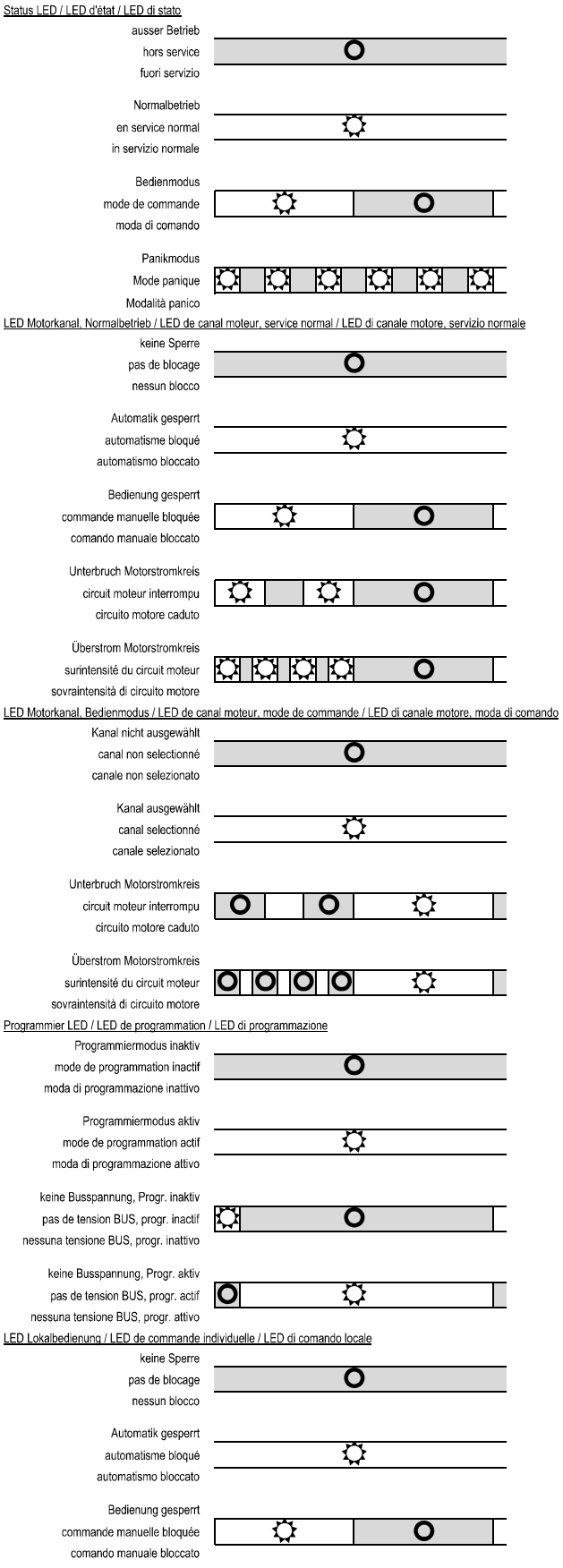
Comando e Segnalazione

⑥	S	LED di stato
⑦	1 … 9	LED del canale del motore
⑧▶		Tasto di selezione del canale del motore
⑨▲		Tasto di controllo su
⑩▼		Tasto di controllo giù
⑪	P	LED di programmazione
⑫○		tasto di programmazione

Meccanica

⑬	Etichettatura campo per ID
⑭	Slot per modulo di espansione

Anzeige am Gerät
Signalisation sur l'appareil
Segnalazione sul apparecchio



©2022 by
Griesser AG, Tänikonerstrasse 3, CH-8355 Aadorf
Tel. +41 58 822 42 42 / Fax. +41 58 822 43 43
www.griessergroup.com

Änderungen vorbehalten
Tout changement réservé
Con riserva di eventuali modifiche